

PHÍC LẠI CHUYÊN CÔ

CUỘC XỔ SỐ BÓNG-PHAP

HỘ THƯ NHƯỢT NĂM 1940

1.000.000 đồng chia làm hai bộ: A và B mỗi bộ

600.000 và mỗi bộ 1 đồng bao

HỘ THƯ LẠI HANOI ngày mùng bẩy tháng ba năm 1940

HỘ THƯ LẠI HANOI ngày mùng chín tháng năm năm 1940

2 số trung 10.000\$

5 — — 5.000\$

30 — — 1.000

120 — — 500

120 — — 100

1.200 — — 50

6.000 — — 10

Mời bô có...

1 số trung 80.000\$ và sau đó là 10.000\$; và sau

thứ hai khép mìn dùng sau và trung 80.000\$ và sau

2 số trung 40.000\$ và sau đó là 10.000\$

và sau đó là 10.000\$

cho cả 2 bộ

XỎ LỘI HANOI

Ngày 9 Mai 1940

1 số trung 20.000\$ và sau đó là 10.000\$

và sau đó là 10.000\$

2 số trung 15.000\$ và sau đó là 10.000\$

và sau đó là 10.000\$

thứ hai khép mìn có số khép mìn và trung 10.000\$

và sau đó là 10.000\$

Những vé hoé trúng hay không trúng về hai ký số

của A và B đều được dự vào cuộc xổ chung lây 5 lần

lần và lô an ủi.

+ Docteur QUAN +

CHUYÊN MÔN KHOA CHÂM CỨU

(Acupuncture)

Trị dứt các chứng bệnh, bô kinh, Tê bô, nhứt mồi, nhứt đái, diết tai, bôm đòn bô, bôm đòn bô, dương tiêu, tén, Di-tinh, Mộng-tinh, Phong-tinh

213 CATINAT Trân lâm (ter Etat Escalier B)

Tél. 21.860 ngan vutn con nitt.

Khán bôm từ 8 hđ 12 giờ — lú 3 hđ 7 giờ

BAU BÔN LAM CHI!

nêu không sô

nguy hiểm gì mà

tranh khói sự đau đớn

ASPIRINE

USINES DU RHONE

nhưng nhường bôm

NHƯỢT DÂU

DÂU ỐC

DÂU RẮG

DÂU BÙNG DỤC

tết con lâm cho thán bôm khép mìn

Đó là thuốc

ASPIRINE

USINES DU RHONE

thi mới có được thuốc trong mèo, khép bôm

để, và không có trái tim

Vendredi 19-1-40 TIỀU-TUYẾT—số 1100

江 南 茶 館

Giang hồ kiêm hiệp

火 燰 紅 遊 寺

Hoá-thiệu Hồng-lien-tự

Hà Nội-Cholon-Mỹ-thi-thi

Hội thứ nhất mưu chí

Có ý-kịch với dây cõi-thiết, lú

Đối chay-tắc bông-hộp-thiết-cảng-lú

Chợ bày giờ va dây bài xu

mà ngồi mít ché, mà anh còn

muốn cho lbsy và thi cát lú

gi? Anh là một người hào

hôn, không le le muôn giò

lòng với một người nào

ngồi mít ché hay sao? Đầu

cô thang hóu sống chẳng nói

gi, có đón là việc này mà họ

đón dài ra, thì rát thính đánh

sún anh chéch chẳng tốt vay;

cho nên chéch tôi khuyên

anh, em Đu-bé-Thuc nhưn

và quyết đến cho thấy mít va

chết rồi vay, chờ co tình hối

viết bao cùu nha làm giài chi

chứ anh xà xuôi mà đán

dáu nha có bô hiat tien

phi, thich em tui cùu vay

vài lóng hiết nghĩa của anh

mà cũng chẳng nói gì.

Triệu-Ngô nghe mấy người

ky nói như vậy thì nói giài

vùng troaco: mắt và hét-

lén rằng: Các ngove nói cái

gi vay? ì mìn là để để

hóu cùu phai phai đến

kiêm hóu hay sao, mà trống

mong các người lóng tóng.

Nay ta nói thiệt với các ngove,

ta không luận Đu-bé-Thuc

đau thưi hay đau giài hét,

ta quyết đến cho thấy mít va

chết rồi vay, chờ co tình hối

viết bao cùu nha làm giài chi

chứ anh xà xuôi mà đán

dáu nha có bô hiat tien

phi, thich em tui cùu vay

vài lóng hiết nghĩa của anh

mà cũng chẳng nói gì.

Triệu-Ngô nghe mấy người

ky nói như vậy thì nói giài

vùng troaco: mắt và hét-

lén rằng: Các ngove nói cái

gi vay? ì mìn là để để

hóu cùu phai phai đến

kiêm hóu hay sao, mà trống

mong các người lóng tóng.

Nay ta nói thiệt với các ngove,

ta không luận Đu-bé-Thuc

đau thưi hay đau giài hét,

ta quyết đến cho thấy mít va

chết rồi vay, chờ co tình hối

viết bao cùu nha làm giài chi

chứ anh xà xuôi mà đán

dáu nha có bô hiat tien

phi, thich em tui cùu vay

vài lóng hiết nghĩa của anh

mà cũng chẳng nói gì.

Triệu-Ngô nghe mấy người

ky nói như vậy thì nói giài

vùng troaco: mắt và hét-

lén rằng: Các ngove nói cái

gi vay? ì mìn là để để

hóu cùu phai phai đến

kiêm hóu hay sao, mà trống

mong các người lóng tóng.

Nay ta nói thiệt với các ngove,

ta không luận Đu-bé-Thuc

đau thưi hay đau giài hét,

ta quyết đến cho thấy mít va

chết rồi vay, chờ co tình hối

viết bao cùu nha làm giài chi

chứ anh xà xuôi mà đán

dáu nha có bô hiat tien

phi, thich em tui cùu vay

vài lóng hiết nghĩa của anh

mà cũng chẳng nói gì.

Triệu-Ngô nghe mấy người

ky nói như vậy thì nói giài

vùng troaco: mắt và hét-

lén rằng: Các ngove nói cái

gi vay? ì mìn là để để

hóu cùu phai phai đến

kiêm hóu hay sao, mà trống

mong các người lóng tóng.

Nay ta nói thiệt với các ngove,

ta không luận Đu-bé-Thuc

đau thưi hay đau giài hét,

ta quyết đến cho thấy mít va

chết rồi vay, chờ co tình hối

viết bao cùu nha làm giài chi

chứ anh xà xuôi mà đán

dáu nha có bô hiat tien

phi, thich em tui cùu vay

vài lóng hiết nghĩa của anh

mà cũng chẳng nói gì.

Triệu-Ngô nghe mấy người

ky nói như vậy thì nói giài

vùng troaco: mắt và hét-

lén rằng: Các ngove nói cái

gi vay? ì mìn là để để

hóu cùu phai phai đến

kiêm hóu hay sao, mà trống

mong các người lóng tóng.

Nay ta nói thiệt với các ngove,

ta không luận Đu-bé-Thuc

đau thưi hay đau giài hét,

ta quyết đến cho thấy mít va

chết rồi vay, chờ co tình hối

viết bao cùu nha làm giài chi

chứ anh xà xuôi mà đán

dáu nha có bô hiat tien

phi, thich em tui cùu vay

vài lóng hiết nghĩa của anh

mà cũng chẳng nói gì.

Triệu-Ngô nghe mấy người

ky nói như vậy thì nói giài

vùng troaco: mắt và hét-

lén rằng: Các ngove nói cái

gi vay? ì mìn là để để

hóu cùu phai phai đến

kiêm hóu hay sao, mà trống

mong các người lóng tóng.

Nay ta nói thiệt với các ngove,

ta không luận Đu-bé-Thuc

đau thưi hay đau giài hét,

ta quyết đến cho thấy mít va

chết rồi vay, chờ co tình hối

viết bao cùu nha làm giài chi

chứ anh xà xuôi mà đán

dáu nha có bô hiat tien

phi, thich em tui cùu vay

vài lóng hiết nghĩa của anh

mà cũng chẳng nói gì.

Triệu-Ngô nghe mấy người

ky nói như vậy thì nói giài

vùng troaco: mắt và hét-

lén rằng: Các ngove nói cái

gi vay? ì mìn là để để

hóu cùu phai phai đến

kiêm hóu hay sao, mà trống

mong các người lóng tóng.

Nay ta nói thiệt với các ngove,

ta không luận Đu-bé-Thuc

đau thưi hay đau giài hét,

ta quyết đến cho thấy mít va

chết rồi vay, chờ co tình hối

viết bao cùu nha làm giài chi

chứ anh xà xuôi mà đán

dáu nha có bô hiat tien

phi, thich em tui cùu vay

vài lóng hiết nghĩa của anh

mà cũng chẳng nói gì.

Triệu-Ngô nghe mấy người

ky nói như vậy thì nói giài

vùng troaco: mắt và hét-

lén rằng: Các ngove nói cái

gi vay? ì mìn là để để

hóu cùu phai phai đến

kiêm hóu hay sao, mà trống

mong các người lóng tóng.

Nay ta nói thiệt với các ngove,

ta không luận Đu-bé-Thuc

đau thưi hay đau giài hét,

ta quyết đến cho thấy mít va

chết rồi vay, chờ co tình hối

viết bao cùu nha làm giài chi

chứ anh xà xuôi mà đán

dáu nha có bô hiat tien

phi, thich em tui cùu vay

vài lóng hiết nghĩa của anh

mà cũng chẳng nói gì.

Triệu-Ngô nghe mấy người

ky nói như vậy thì nói giài

vùng troaco: mắt và hét-

lén rằng: Các ngove nói cái

gi vay? ì mìn là để để

hóu cùu phai phai đến

kiêm hóu hay sao, mà trống

mong các người lóng tóng.

Nay ta nói thiệt với các ngove,

ta không luận Đu-bé-Thuc

đau thưi hay đau giài hét,

ta quyết đến cho thấy mít va

chết rồi vay, chờ co tình hối

viết bao cùu nha làm giài chi

chứ anh xà xuôi mà đán

dáu nha có bô hiat tien

phi, thich em tui cùu vay

vài lóng hiết nghĩa của anh

mà cũng chẳng nói gì.

Triệu-Ngô nghe mấy người

ky nói như vậy thì nói giài

vùng troaco: mắt và hét-

lén rằng: Các ngove nói cái

gi vay? ì mìn là để để

hóu cùu phai phai đến

kiêm hóu hay sao, mà trống

mong các người lóng tóng.

Nay ta nói thiệt với các ngove,

ta không luận Đu-bé-Thuc

đau thưi hay đau giài hét,

ta quyết đến cho thấy mít va

chết rồi vay, chờ co tình hối

viết bao cùu nha làm giài chi

chứ anh xà xuôi mà đán

dáu nha có bô hiat tien

phi, thich em tui cùu vay

vài lóng hiết nghĩa của anh

mà cũng chẳng nói gì.

Triệu-Ngô nghe mấy người

ky nói như vậy thì nói giài

vùng troaco: mắt và hét-

lén rằng: Các ngove nói cái

gi vay? ì mìn là để để

hóu cùu phai phai đến

kiêm hóu hay sao, mà trống

mong các người lóng tóng.

Nay ta nói thiệt với các ngove,

ta không luận Đu-bé-Thuc

đau thưi hay đau giài hét,

ta quyết đến cho thấy mít va

chết rồi vay, chờ co tình hối

viết bao cùu nha làm giài chi

chứ an

vò cây
canh-kì-na

An advertisement for Savon CON-SO. It features a large rectangular bar of soap with a textured surface and a small circular label that says 'FIN'. To the right of the soap is a vertical column of text in Vietnamese. Below the text is a postage stamp with a decorative border and the letters 'FIN' in the center.

HÀNG BÁO-KÉ
HÈU
La Providence et L'Industrielle du Nord
ÔNG BOY-LANDRY
Lâm Bảo-ít 47, Place du Théâtre, 17 → SAIGON

COLLYRE VERT
 • de Doseau MOTAIS
 contre les convulsions et la Tremblure

THUỐC
GẦU MẮT
 Motais
 Motais
 Motais
 Motais
MOTAIS

Tính
 Nhỏng chung
 Nhỏng chung
 Nhỏng chung
 Nhỏng chung
 Nhỏng chung
 (Trachoma)
 0310

En Dépôt
 Grande Pharmacie de France
 111-113 Rue Cadet
 Ce verre dans toutes les bonnes
 pharmacie 0310

BÌA-PHÁP QUỐC-HÓA DÂN-GƯỘC Tự-do — Bình-dangs — Đồng-hảo BỐNG-PHÁP Nam-kỳ Thông-dóc TỈNH HẬN TIỀN YÊU-THI. — <i>Bon xin phát mãi đất Nha-nước</i>																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left; padding: 5px;">tên họ, nghề nghiệp</th> <th style="text-align: left; padding: 5px;">Chỗ tọa lạc</th> <th style="text-align: center; padding: 5px;">Số đất</th> <th style="text-align: center; padding: 5px;">Số điểm</th> <th style="text-align: center; padding: 5px;">Nền bô</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;">Leroy, giàn & Binh-Bat (Mỹ)bo</td> <td style="padding: 5px;">Tại làng Dương-dông (Hận tiền)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">miếng đất</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">to hoa đồ</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">sao mâu</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">312 mâu</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">1</td> </tr> </tbody> </table>	tên họ, nghề nghiệp	Chỗ tọa lạc	Số đất	Số điểm	Nền bô	Leroy, giàn & Binh-Bat (Mỹ)bo	Tại làng Dương-dông (Hận tiền)	miếng đất	to hoa đồ	sao mâu					312 mâu					1
tên họ, nghề nghiệp	Chỗ tọa lạc	Số đất	Số điểm	Nền bô																
Leroy, giàn & Binh-Bat (Mỹ)bo	Tại làng Dương-dông (Hận tiền)	miếng đất	to hoa đồ	sao mâu																
				312 mâu																
				1																

VIỆC TRANG CÁN VÀ KÉU NÀI					
Biểu theo thô-lệ điều 11 và 13 tời nghị-dịnh ngày 13 tun 1929, ai có trang cán cần thi chí tôi trong kỵ hạm hàng, kẽ rõ ràng dán yết thi này, thi phải làm đơn nẹp qua ban Tham-biện chủ tỉnh Hatien.					
A Hatien le 25 October 1939.					Vụ pour affrégage :
Administrateur Chef de Province :					Le 25 October 1939
Signé : ILLISIBLE.					P. le Directeur des Bureaux du Gouvernement :
					Le Chef du Bureau :
					Signé : ILLISIBLE.
ĐẠI-PHÁP QUỐC-HỘA DÂN-GUỘC					
Tự-do-Hành-đảng-Baobao					
BỘNG-PHÁP					
Nam-kỳ Thủ-đốc					
TỈNH SOTRANG					
YẾT-THI: - Ban xin khán thuận mài dài Nha-nước					
n ho, nghề nghiệp			Chỗ los lác	56	Số
chỗ & người xin			số đất	micut	Nơi hò
Buddy-Tinh			Làng An-	10 bao	
Lưu-sghiệp-Anh			tha-thanh-nhi	đô	
(Travinh)				100 mìn	
			Tỷ-thết	3.70 50	
			phi		

VIỆC TRANH CÁN VÀ KÉU NÀI
Chiều thứ ba (thứ 11 và 12) tháng 6 năm 1850 18 Juin
và, ai có trách nhiệm, cần đến thời kỳ nội trong kinh tế
khanh từ ngày dân yết-thí này, phải làm đơn nạp cho
Tham biện chánh sự Soctrang.
Sáng ngày 13 tháng 6 năm 1850
administre par le Chef de Province.
Signed : ILLISIMBLE.
Signed : ILLISIMBLE.

DOCTEUR NG.-TÂN-BỘ-M
De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Poumons
Chugien mén tri các bệnh phổi
Cô may chieu dien rõ phổi
Saigon - 63 Rue Mac Mahon - Saigon
Téléphone : 26.622
GIỜ COI MẠCH:
SƠN MÙI : 8 giờ tối 12 giờ
CHIỀU : 8 giờ tối 6 giờ

DIA MỚI DIA MỚI

BEKA 1940



J. KELLER 72 Rue Mac-Mahon
PARIS

56 1, đường Carabelli, gác Catassi — Saigon — Tel. 21.312
DOCTEUR
+ BĂNG-VĂN-CHÍN +
da la Faculté de Médecine de Paris
Trí tuệ chung bình phong lưu và kinh nghiệm da,
Chuyên mần bệnh da bẩn,
Diplômé de Vénérologie, de dermatologie, de gynécologie
Mai : 8 giờ, 12 giờ — Chều : 3 giờ, 1 giờ.

Charent LAM-VÂN-NGO
1966 Lamphun
19. Juin 1966

